

# J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült Gyömrő Város Önkormányzatának rendes testületi ülésén, **2007. július 5-én**, a Polgármesteri Hivatal „A” épületi tanácskozó termében.

**Jelen vannak:** Gyenes Levente polgármester, Mezey Attila, Hodruszky Lajos alpolgármester, Balogh Béla, Fábíán Béla, Garamszegi Sándor, Hajdú András, Kanyó József, Kossuth László, Lepés Imre, Murvai Lászlóné, Pató Zoltán, Simon László, Spaits Miklós, Szabó László Dezső, Székely Attila, Szilágyi Árpád képviselő.

## Hivatal részéről

**megjelent:** Béres Rita aljegyző  
Kissné Páska Andrea pénzügyi irodavezető

**Gyenes Levente polgármester:** Köszönti a megjelent képviselőket. Megállapítja, hogy a rendes testületi ülés határozatképest, 17 képviselő van jelen, az ülést megnyitja.

A jegyzőkönyvet Egervári Judit vezeti.

**Gyenes Levente polgármester:** Kíván-e valaki napirend előtt felszólalni?

**Lepés Imre képviselő:** Nagy örömmel látta a tévében, hogy Kiss László állattartó telepe felszámolásra kerül. Ő is a közelben lakik, és sajnálattal tapasztalta, hogy elszaporodtak a patkányok. Kéri az önkormányzatot és a körzeti képviselőt, hogy legyenek elhelyezve patkányfogók a környéken. Az utcájukban két héten belül kétszer volt csőtörés. Előregedett a vízmű hálózat, jó lenne, ha ezek cseréjére több pénzt fordítanának.

**Gyenes Levente polgármester:** Gyömrőnek egy olyan ünnepe van, ami kimondottan gyömrői rendezvény, ez az Országos Rákóczi napok. Sajnálja, hogy a képviselő társak ezen a napon nem tisztelik meg a rendezvény bármelyik eseményét. A Gyömrő 2000 Körből mindenki ott volt, illetve Szabó László Dezsőt látta még a rendezvényen. Nagyon nehéz lesz komoly hagyományt teremteni belőle, ha nem veszik komolyan ezt az egy napot. Aki teheti és nincs komoly akadályoztatása, az menjen el, mert a lakosoknak számít, ha látják, hogy a képviselőik ott vannak egy rendezvényen. Kíván-e még valaki felszólalni? Nem. Aki a kiküldött napirendi pontokat elfogadja, szavazzon.

**Megállapítja, hogy a képviselő-testület a kiküldött napirendi pontokat 17 igen szavazattal, egyhangúlag elfogadta.**

**N a p i r e n d i p o n t o k t á r g y a l á s a :**

## **1. napirendi pont:**

### **Zártkörű kötvénykibocsátás önkormányzati hitel kiváltására.**

**Gyenes Levente polgármester:** Kérdés, hozzászólás?

**Lepés Imre képviselő:** Az anyagot átnézte és elmondja, hogy igazolódik, amit a novemberi közmeghallgatáson elmondott. Akkor kérdésére reagálva Mezey Attila alpolgármester úr elmondta, hogy az önkormányzat anyagi helyzetével minden rendben van. Úgy látja, hogy ez egy beismerés a városvezetés részéről, hogy a jelenlegi állapot nem jó. Jó lett volna, ha több ajánlat is szerepel az előterjesztésben. Nem az OTP az egyetlen bank, aki ajánlatot tud adni a városnak. Szerette volna, ha a Budapest Bank, illetve a K & H Bank ajánlatát is megkapják. Megkérdezi, hogy jelen van-e valaki az OTP Bank részéről?

**Gyenes Levente polgármester:** Nincs, de a polgármesteri hivatal részéről Kissné Páska Andrea pénzügyi irodavezető itt van, ő tartja a kapcsolatot a pénzügyekkel. Mindenki tisztán látja a helyzetet. Annak idején a csatorna hitel egy korszerű hitel volt. A város felvette a hitelt, elvégezte a csatornázást, és amikor az OTP Bank ajánlott egy kedvezőbb konstrukciót, akkor átváltottak arra. Azóta ismét eltelt három év, és a bankok ismét ajánlottak egy jobb konstrukciót. Ezzel az ajánlattal 50 millió forintot spórolnának a városnak. Nem azért szeretnék a kötvényeket kibocsátani, mert a város nem tudja kifizetni az előző konstrukciót. Lehet, hogy az ő ciklusukban ismét előállnak még jobb konstrukcióval. A bankok már egymással versenyeznek. Az OTP Bank nem szeretné elveszíteni az önkormányzatot, mint ügyfelet, ezért ő maga tesz ajánlatot.

**Lepés Imre képviselő:** Mit jelent pontosan az a fogalom, hogy kötvény kibocsátásonként és milyen időszakonként történik a kibocsátás?

**Gyenes Levente polgármester:** Csak egyszeri kibocsátásról van szó. Mostantól kezdve nem hitele lesz az önkormányzatnak, hanem kötvénye. Egy adott vevő van, az OTP Bank Rt., aki meg kívánja vásárolni a kötvényeket.

**Lepés Imre képviselő:** A hatályos törvény alapján milyen mértékű kibocsátást lehetséges?

**Kissné Páska Andrea pénzügyi irodavezető:** A hitelképességnek kell megfelelni. A mérték is meg van határozva az önkormányzati törvényben. Az önkormányzatnak azóta van hitelképessége, amióta a 450 milliót felvette. A felvett hitel nem növekszik, csak más formába kerül.

**Gyenes Levente polgármester:** Nem ugyanannyi lesz a hiteltartozásunk, mivel 170 millió forintot spórolnak ezzel a konstrukcióval.

**Lepés Imre képviselő:** A régebbi hitelkonstrukciónál ez jobbnak tűnik. Úgy gondolja, hogy ezzel csak időt nyer az önkormányzat és görgeti maga előtt a problémát. Ez a következő városvezetésnek gondot fog okozni. Fontosnak tartja, hogy viszonyítási alapuk legyen. Legalább még két nagy banktól kellene ajánlatot kérni, amiből alapos mérlegeléssel tud dönteni a testület. A bankokat az ülésen képviselje egy szakember, aki a felmerülő kérdésekre választ tud adni.

**Mezey Attila alpolgármester:** Az ajánlatnak volt leinformálási oldala is. Kissné Páska Andrea tárgyalt Pécellal és Maglóddal, akik több árajánlatot is kértek. Ezt követően kezdődtek meg a tárgyalások az OTP Bank Rt-vel, így alakult ki a 1,1%-os kamatmarzs. Véleménye szerint jobb ajánlatot nem kaptak volna. A táblázatból látható, hogy a 2 konstrukcióban ajánlott kötvény 36 millió forinttal még kedvezőbb, mint az általános kötvény kibocsátási mérték. 445 millió forint a régi hitel összege és 445 millió kötvényt bocsátanak ki a költségvetés terhelése 2015-re 450 millió forint ez 5 millió hitelt jelent. Kamatmentes hitellé alakították át a 9 kamatos hitelüket. Kamatmentes hitelt nem olyan rossz dolog ma fizetni kötvény esetében sem. A kötvény kibocsátása 172 millió forinttal könnyíti meg az önkormányzat gazdálkodását 2016-ig. Megvalósítottak egy fejlesztést és 2016-ig 2004-es áron fizetik vissza az aszfaltútépítés költségeit.

**Lepés Imre képviselő:** Menet közben lesz egy átállás euró árfolyamra, akkor mi fog történi?

**Mezey Attila alpolgármester:** Bármikor dönthetnek úgy, hogy átlépnek euróra, vagy átváltanak forintra. Ha végleg megszűnik a forint, akkor semmilyen problémát nem fog okozni. Az akkori árfolyam szerint lesz átalakítva.

**Spaits Miklós képviselő:** Ma a helyzet olyan amilyen, azon kár vitatkozni. Az önkormányzatnak olyan hitelállománya van amilyen van. A helyzetük nem szerencsés, mivel nem nagy iparral rendelkezik a város, ezért az eddigi önkormányzatok a fejlesztéseiket hitelekbe valósították meg. Minden önkormányzat arra törekedett, hogy az akkori idő legjobb konstrukcióit vegye igénybe és ez most is így van. Minden olyan helyzetet ki kell használni, ami könnyíti a terheket. Később is biztos lesz egy másik konstrukció, ezért azt javasolja, hogy az előterjesztést támogassa a testület.

**Hajdú András képviselő:** Nem ért egyet azzal, hogy gyorsan kell dönteni a témáról. Múlt héten hétfőn derült ki, hogy van egy ilyen lehetőség és ma már dönteni fognak róla. Többször kérte, hogy hívják meg a Pénzügyi és Városfejlesztési Bizottság ülésére, de sajnos ez nem történt meg. Arra gondolt, hogy az ülésre meghívják majd egy szakembert, aki válaszol a felmerülő kérdésekre. Nem érti, miért kell ezzel ennyire sietni? Úgy gondolja, hogy más bankot is érdemes lenne megkérdezni. Az anyagot megértette, rájött hogy a kötvény kibocsátása az önkormányzat számára kedvező lenne. Közben megértette, hogy a banknak miért kedvező, mivel megkérdezett egy szakembert. Abban nem biztos, hogy ez a legjobb ajánlat. Ha nem sürgős a dolog, akkor azt javasolja, hogy hívjanak meg más bankokat is és beszéljenek a dolgról.

**Simon László képviselő:** Kikérte más pénzügyi intézet véleményét is, aki elmondta, hogy kedvező ez a konstrukció. Ha romlik a forint, akkor az önkormányzatnak ez gondot jelent majd.

**Gyenes Levente polgármester:** Ez a konstrukció nullkamatos. Nem hiszi, hogy találnak olyan bankot, aki még egy kicsit vissza is ad. Azt OTP Bank Rt. felismert azt, hogy mivel megjelentek az önkormányzati kötvények a piacon, ezért lépni kell, vagy elmennek az ügyfeleik. Ha elhalasszák a döntést, akkor legközelebb szeptemberben, vagy októberben tudnak majd dönteni. Az OTP Banktól leghamarabb év végén tudnak elmenni, mivel szerződés köti az önkormányzatot. Az az 50 millió forint, amit idén megspórolhatnak elveszik. Ha elkezdenek árajánlatot bekérni, akkor kamatokat fizetnek a meglévő hitel után.

**Hajdú András képviselő:** Nem biztos, hogy az OTP Banké a legjobb ajánlat. Neki az az üzlet, ha az óvadéki letétet kihelyezi hitelkamatra. Lehet, hogy más bank olyan ajánlatot tenne, ami 450 millió forint alá menne.

**Lepés Imre képviselő:** Úgy érzi, hogy felelős döntést egy ajánlatból nem lehet hozni, ezért nem támogatja a határozati javaslat elfogadását. Jó lett volna, ha egy pénzügyi szakember eljön az ülésre és válaszol a felmerülő kérdésre, illetve két másik bank képviselője is részt vesz. A kötvénykibocsátással kapcsolatos kérdésére kapott választ.

**Gyenes Levente polgármester:** Kötvényt most az egyszer bocsát ki az önkormányzat. Most a testület a hitel kötvénnyé való átváltásáról dönt. Ha később hitelre lenne szükségük és a bank úgy dönt, hogy van a városnak hitelkerete, akkor újabb testületi döntés alapján az történhet hitelfelvételben, vagy újabb kötvénykibocsátás során. Most csak erről a kibocsátásról van szó fix összeggel.

**Lepés Imre képviselő:** Javasolja, hogy a témában név szerinti szavazással döntsenek.

**Gyenes Levente polgármester:** Elfogadja Lepés Imre név szerinti szavazással kapcsolatos javaslatát, mivel az SZMSZ alapján egyébként is név szerinti szavazást kell a témában tartani.

**Mezey Attila alpolgármester:** Nem átütemezni kell a hitelt, hanem kedvezőbbet keresni. Nem az OTP Bank Rt. írta le a számokat, hanem a pénzügyi vezető. Dönthettek volna úgy, hogy 2027-ig előre tolják az átütemezést. Ez az összeg kényelmesen vállalható és visszafizethető. Az eredeti számoknál akartak maradni és megtakarítani 127 millió forintot. Egyszeri kötvénykibocsátás esetén egyszeri díjat lehet felszámolni. Több bankot nem hívtak meg, mivel legalább fél év lenne mire el tudnak menni az OTP Bank Rt-től. Maglód kért be más banktól is ajánlatot, és ha annak alapján úgy látja az önkormányzat, hogy kedvezőbb lenne átmenni máshová, még jövőre is meg tudja tenni.

**Kissné Páska Andrea pénzügyi irodavezető:** Ez nem az első ajánlata az OTP Bank Rt-nek, hanem egy többszörösen megfuttatott, mind a hitel, mind a kötvény témában. Még ma is beszélt a bankkal, hogy a határozatból ne maradjon ki semmi. Lehet látszólag kedvezőbb kamatot kapni más bankoktól, de nem olyan egyszerű átmenni. A másik fontos dolog a fedezet kérdése. Véleménye szerint nem lehet jobb ajánlatot adni, mint a mindenkori költségvetés. Ha számba veszik az önkormányzat vagyont, akkor bajba lettek volna, ha 450 millió forint önrészt kellett volna felmutatni. Nagyon szívesen válaszolt volna Lepés Imre képviselő úr kérdéseire, ha feltette volna.

**Simon László képviselő:** Miért ilyen hektikusan mozdul az óvadéki letét?

**Kissné Páska Andrea pénzügyi irodavezető:** A 2007-ig képződött óvadéki letét 55 millió forint, ez már meg van és ez most áthelyeződik a kibocsátásra kerülő kötvény óvadékára. Ha a kötvény kibocsátása mellett dönt a testület, nem kérünk türelmi időt az OTP-nél, hanem 2 évre kisebb összegű, majd állandó összegű (40-45 millió Ft/év) óvadéki letét kerül elhelyezésre.

**Szilágyi Árpád képviselő:** Annak idején részt vett azon a tárgyaláson, ami az első hét kilométeres csatornaszakasz megépítésekor zajlott. A számlavezető ott is végig az OTP Bank Rt. volt, és akkor is nagy számlaelőnyöket élveztek. Ha átnézik a mai ajánlatot, látszik, hogy annyira jó az egész, hogy nincs is mit tárgyalni rajta.

**Gyenes Levente polgármester:** Megkéri Lepés Imre képviselő urat, hogy tegye fel a kérdéseit, amit majd megkérdez az OTP Rt-től, és a választ kiküldi a képviselőknek.

**Lepés Imre képviselő:** Nem fogadja el polgármester úr javaslatát.

**Mezey Attila alpolgármester:** Szeretné, ha Lepés Imre képviselő úr feltenné a kérdéseit Kissné Páska Andrea pénzügyi irodavezető asszony részére.

**Lepés Imre képviselő:** Van egy álláspontja, miszerint több ajánlatból kell kiindulni. Ragaszkodik a banki szakemberek jelenlétéhez.

**Gyenes Levente polgármester:** A határozati javaslatához lenne egy módosító indítványa, a futamidő fölötti rész sora: összegek elhelyezése-e határozat mellékletét képező táblázat ütemezése szerint. Aki a módosító indítványt elfogadja, szavazzon?

**Megállapítja, hogy a képviselő-testület Gyenes Levente polgármester úr módosító indítványát 17 igen szavazattal, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodással elfogadta.**

**Gyenes Levente polgármester:** Aki a módosított határozati javaslatban foglaltakat elfogadja, szavazzon.

**Név szerinti szavazás:**

Gyenes Levente	igen	Mezey Attila	igen
Balogh Béla	igen	Murvai Lászlóné	igen
Fábián László	igen	Pató Zoltán	igen
Garamszegi Sándor	igen	Simon László	igen
Hajdú András	igen	Spaits Miklós	igen
Hodruszky Lajos	igen	Szabó László Dezső	igen
Kanyó József	igen	Székely Attila	igen
Kossuth László	igen	Szilágyi Árpád	igen
Lepés Imre	nem		

**168/2007. (07.05.) sz. önkormányzati határozat:**

**Gyömrő Város Önkormányzat Képviselő-testülete név szerinti szavazással 16 igen szavazattal, 1 nem szavazattal, 0 tartózkodással felhatalmazza a polgármestert, hogy az OTP Bank Nyrt-vel az indikatív ajánlat feltételeinek megfelelő kondíciókkal kötvény kibocsátási és forgalmazási szerződést kössön. A szervezéssel, lejegyzéssel az OTP Bank Nyrt-t bízva meg. A kötvény visszavásárlása a futamidő utolsó évében, óvadéki összegek elhelyezése-e határozat mellékletét képező táblázat ütemezése szerint.**

**Futamidő: 10 év**  
**Kamatperiódus: negyedévente**

<b>Kamatozás módja:</b>	változó
<b>Hozam/kamatfelár:</b>	3 havi CHF LIBOR kamatbázison + 1,1%
<b>Devizanem:</b>	svájci frank (CHF)
<b>Kibocsátás időzítés:</b>	testületi döntést követő 30 napon belül
<b>Kibocsátás jellege:</b>	zártkörű
<b>Össz névérték:</b>	445.000.000,- Ft-nak megfelelő CHF alapú, multi-currency típusú kötvény (átváltható euróra, illetve forintra)
<b>Biztosíték:</b>	az önkormányzat futamidő alatti költségvetése

A kötvénykibocsátás célja 445 millió Ft tőketartozású hitel kiváltása. Gyömrő Város Önkormányzat Képviselő-testülete kötelezettséget vállal arra, hogy a kötvény futamideje alatt az óvadéki letétet, illetve a kamatokat, valamint a tőke visszafizetését a beruházási és fejlesztési kiadásokat megelőzően költségvetésébe betervezi és jóváhagyja.

**Felelős: polgármester.**

**Hat. idő: azonnal.**

## **2. napirendi pont:**

**Gyömrő város esélyegyenlőségi tanulmányának és esélyegyenlőségi tervének megtárgyalása.**

*Gyenes Levente polgármester:* Módosító indítványa lenne, a határozati javaslat utolsó két sorával kapcsolatban: esélyegyenlőségi tervet az előterjesztett formában elfogadja, és az abban foglaltakat ütemterv szerint megvalósítja. Kérdés, hozzászólás? Nincs.

Aki a módosító indítványt elfogadja, szavazzon.

*Megállapítja, hogy a képviselő-testület Gyenes Levente polgármester úr módosító indítványát 17 igen szavazattal, egyhangúlag elfogadta.*

*Gyenes Levente polgármester:* Aki a módosított határozati javaslatban foglaltakat elfogadja, szavazzon.

### **169/2007. (07.05.) sz. önkormányzati határozat:**

**Gyömrő Város Önkormányzat Képviselő-testülete  
17 igen szavazattal, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodással  
az esélyegyenlőségi tanulmányt megismerte, az arra épülő  
esélyegyenlőségi tervet elfogadja, és az abban foglaltakat  
ütemterv szerint megvalósítja.**

**Felelős: polgármester.**

**Hat. idő: azonnal.**

**3. napirendi pont:  
Bizottság beszámolójának elfogadása**

**Gyenes Levente polgármester:** Kérdés, hozzászólás? Nincs.  
Aki a Pénzügyi és Városfejlesztési Bizottság beszámolóját elfogadja, szavazzon.

**170/2007. (07.05.) sz. önkormányzati határozat:**

**Gyömrő Város Önkormányzat Képviselő-testülete  
17 igen szavazattal, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodással  
a Pénzügyi és Városfejlesztési Bizottság  
beszámolóját elfogadta.**

**Felelős: polgármester.  
Hat. idő: azonnal.**

**4. napirendi pont:  
Interpellációk, bejelentések.**

**Gyenes Levente polgármester:** Írásbeli interpellációt egy képviselő sem nyújtott be. Kíván-e valaki szóbeli interpellációt tenni?

**Spatis Miklós képviselő:** Várható, hogy különböző pályázati lehetőségek adódnak, melyek szűkös határidővel rendelkeznek. Legyen egy előkészítő csapat, aki erről tárgyal. Üljenek le és beszéljenek róla.

**Szabó László Dezső képviselő:** A Rákóczi napon a FIDESZ Polgári Szövetség gyömrői szervezete a Mánya réten és a Rákóczi szobornál is képviseltette magát.

**Gyenes Levente polgármester:** Megköszöni a részvételt, az ülést bezárja.

K. m. f.

**Gyenes Levente**  
polgármester

**Béres Rita**  
aljegyző

